D 4075 OSTASIATISCHER LLOYD 25-9.39 (NOON EXTRA)

OSTASIATISCHER LLOYD

(Noon Extra)

Suptember 24, 1939.

Japan Should Conclude Non-Agression Pact With Soviets

Stand Against Britain
Indian Leaders Advice
By A. Sakai,

Osaka Mainichi

Kobe, Sept. 16.

Japan should have no occasion to be alarmed over Germany's having signed a non-aggression pact with Russia. As a matter of fact, she should be encouraged by it to enter a non-aggression pact with Germany and Russia.

Such is the attitude of the local Indian community, as voiced by its leader A. M. Sahay, the president of the Indian National Committee of Japan. The local Indian community numbers about 600 residents.

Mr. Sahay showed great concern over the European war, especially as Great Britain is involved in it. He warned that Japan should not be enticed into the conflict by Great Britain. Indian will not offer any help to the British, he said, continuing:

"The Indian National Congress and other semi-national organizations of India have resolved not to offer any help to Britain in the present conflict and to resist by various means each and every effort of Britain to utilize India's men and money for imperialist purposes.

"Of course, Britain is once again at her old game and is trying to make the Indians believe that she is fighting Germany for the sake of a weak nation and is out to destroy Nazism, thus suggesting that she is fighting for principles. I believe and hope our leaders at home will not be misled again."

Concerning Britain's attitude toward Japan, he continued:

British Attitude Changes

"It has also undergone some changes toward Japan recently. Great anti-British demonstrations throughout Japan and in various parts of China and Manchoukuo greatly perplexed the Britishers. These were acting as a stimulus and en-

couragement to various other oppressed peoples of the East.

"The Tokyo parley had almost failed and developments in Europe were none the. happier for the British. They were almost at their wit's end.

"At such a psychological moment, suddenly came the Soviet-German non-aggression pact. It shocked Japan but to Britain, in a way, it was a boon in disguise, considering her relation with Japan.

"Although British diplomats might not have liked the understanding between Germany and the Soviets, they could see a great chance of alienating Japan from Germany with the help of the pro-British elements among the prominent Japanese politicians.

"It is not dicffiult for them to realize that once the Japan-German-Italian axis is weakened, Japan would be in a better mood to come into line with Britain, because otherwise she would have no other powerful nation with which to cooperate.

Britain Needs Japan

"It is not difficult for them is at present trying to take full advantage of the situation created in Japan by the conclusion of the Russo-German pact. She is badly in need of Japan's cooperation.



"The history of 1914 is being repeated and, it then Britain needed some one to watch her interests in the East, must she not need some one today to a greater degree? I can only hope that Japan will refuse to play for Britain the role she played during the last European war."

Turning then to a discussion of the German-Russian non-aggression pact, he said:

"I firmly believe there is nothing wrong with it. It does not at all affect Germany's attitude toward communism.

"For the sake of convenience and usefulness on such occasions, we must learn to take advantage of the theoretical difference between communism and a Communist government. We may hate communism and we may have nothing to do with it. But for many reasons, we have to maintain contact with the government of the same party.

"Why, we still see the Soviet embassy in Tokyo and the Japanese embassy in Moscow. I really can't understand how Japan could dislike the nonaggression pact between the Reich and the Soviet. In fact, I spoke to a friend of mine who told me that Japan should have entered into a similar pact before any other country did so.

Not Too Late Yet

"I believe even now it is not too late. I firmly believe that a Japan-German-Soviet pact of non-aggression would make Japan's position much stronger and more favorable in the East.

"The difficulties that Japan is at present facing in China would then be much easier to overcome and Japan will be in a better position to deal with the British menace successfully.

"I am not one of those who by effecting an alliance with believe that Japan will benefit Britain. Of course, we can find today many Britons who would express their disapproval of the decision taken by their government to terminate the last Anglo-Japanese alliance and would advocate its renewal.

"The British diplomats would agree to the proposal rather promptly under the present circumstances.

"But certainly their attitude toward Japan will change as soon as Britain is able to overcome the present odds. Then certainly and naturally enough Britain would not be in any mood to tolerate Japan's inroads into British interests in China.

"As it is at present, if some sort of understanding could be arrived at among Japan, Germany, and Russia, Japan would be in the most favorable position to dictate her terms to Britain in China and Britain could be forced to give up her extraordinary privileges there.

"To avoid any chance of my being misunderstood. I must make it perfectly clear that by an alliance with the Soviets, I mean a purely political alliance.

"In this respect also, I believe, the time has come when we must give up the present policy of defense through aloofness.

"A lot of things have been happening in Russia since 1918 that have changed the outlook of the people and, taking advantage of this situation, we must try to push our own culture and social order by establishing closer contact with the Russian people, while maintaining our anti-Red stand.

"However, that is besides the point. What I wish for is the consolidation of a strong anti-British front in order to make the world safe for the peace, prosperity, and happiness of humanity as a whole."

Only a short while ago the China market was one of the emief aims of Japan, without, however, the creation of their Federal Reserve Bank or at least the partial destruction of the Chinese national currency. This special aim has now been relegated to the dim and distant future.

In its stead, there has emerged another aim, namely the development of the North and Central China into a great producing center which is to supply Japan with raw materials for her export industry at the same time furnish her requirements for cotton, ores, leather, eggs, etc., etc., The water power, coal deposits and human working labour are also to be harnessed in China.

However China today is no longer a market paying

good currency, further it requires colossal capital for investments to realize the schemes of development which will take many years to bring to the production stage and obtain the raw materials which, prior to the present war, re to be had through normal trading. The consequence the war are not difficult to forecast. North and Central man as an export market are lost not only to the outer world but to Japan herself for the simple reason that a country which is unable to pay in currency acceptable abroad is a bad customer.

Japan's economic acheme for China, which she intends to graft, instead of her conquest of the China market, will require score of years to mature and, in the long run, will demand greater sacrifices than they will be capable of bearing fruit.

SC SB FILE

Translation of excerpts from the local derman newspap
"Ostasiatischer Lloyd" dated June 10. 1938.

Two independent views now exist amongst the Chinese national leaders in Hankow with respect to the situation as it now stands.

Certain leaders maintain that the fighting should continue and culminate in a decisive battle near Hankow.

Others favour the declaration of an armistice prior to the next Japanese offensive because they foresee the result of the defense of Hankow will be similar to that of Kaifeng and Hsuchow.

An acknowledged victory by the Japanese on the Lunghai Railway will lead to the following consequences, namely: weakening of military resistance on the part of the Chinese; weakening defeatism and the creation of a movement for peace.

H. B.M.





P. A to B. C. (Sp. Br.)

Trivil viola if excertis from the incar derman ne

ate

ALBADADOR TRACTERO 'D TOTALIO AL CHOMO

The German Ambassador, Dr. Trautmann, who has been resident in hom bong since by 11th, has terminate his visit today.

Of Log 12, he have a conversation with he eral Ott, the German Ambassacor to Tokyo who is in Horning en route to Germany to which place he departed by plane on Friday. On Friday Dr. Hauptmann received the German colony in hongkong in the German Club and herr summed of ened the reception with a speech.

The Ambassador replied in which he expressed the hope that the German business groups would werther the present crisis. Ambassador Trautmann poid a vicit on Tuesday and Wednesday to the German Consul General at Canton, here. Altenburg. At a reception given by the German colony in the Canton Garden Club, the Governor of Canton, hr. Wu Teh Chen was present. The Ambassador was accompanied by Herr von Sauchen, Consul at ankow, who will return to his post on may 19, by plane.

SPECIAL SHANGH

serb.



THE FIRST FILE OF AUSTRIA'S UNION. (Shown in a news reel at the Grand Theatre)

It had to come. The union of Austria with the German Reich could not be totally ignored even in the weekly newsreels which devote 80, of their space to demonstrating American beach beauties, American bombing planes and baseball playing. After the great democracies of the west had cooled down from their excitement over the violation of Austria, they permitted a short documentary newsreel showing the enthusiasm of the population on the occasion of the entry of the German troops into Austria. The exhibition of this newsreel seems to say: "Falsehoods have been represented to you. You see! Austria received with open arms the German troops, not as intruders but as liberators."

However such an impression must not be permitted and, with the requisite audacaty, the documentary nevereel is employed for the purpose of the democracies so the commentator is set to work, as can be seen from the announcement:

"Annexation of Austria by Germany," then it ends by asking the question "What is coming next?" Thereupon the answer is shown by the appearance in the sky of threatening silhouettes of German bombing planes.

3/5.

File No.

SHANGHAL MUNICIPAL POLICE

S. 3. Special Branch.

REPORT

Date March 28. 10 38.

Subject Departure of Herr F. Huldermann - Editor-in-Chief of the local German news, ager entitled "OSTASIATISCHER LLOYD".

Made by G. h. Gook. Forwarded by Kai What active Dog

Herr r. Huldermann tho until quite recently held the position of Editor-in-Chief of the local German daily newsparer "OSTASIATISCHER LLOYD", left in the s.s. "Schnarnhorst" on Larch 26, 1938 for Germany.

It appears he was recalled sometime ago in connection with certain allegations involving him in having squandered large sums of money which belongs to the Deutsche Zeitungs-Verlag in Berlin, but as he was in Hankow and Sian at the time reporting interesting data on the Chinese situation his departure was delayed.

He returned to Shanghai from Hankow via Hongkong and remained here only a few days prior to departure to put his personal affairs in order.

The present Editor-in-Chief is Dr. H.L. Ley.

D. C. (Special Branch).

Translation of excerpts from the local German newspaper entitled "OSTALIATISCHIE LLOYD", dated 24.3.38.

Mankow - midole of March, 1938.

(Faul Haldermann)

Rejerts from all quarters agree that, in the territory claimed by the Japanese to be occupied their troops, only nominal control of the important railway centers exists and no domination of the intervening territory beyond said railway centres is evident.

A foreign gentleman, who recently returned to Shanghai from Nanking by motor car, rejorts that, after leaving Nanking, he was challenged by Chirase sentries at a distance of some 20 miles from the town and he remained in the Chirase occupied zone until he almost reached Soochow.

In the territory between Shanghai and Manking the Jajanese have garrisons at Hangchew and Juhu only. Reports are received daily of such minor incidents as military motor truck convey burned and destroyed; railway communication interrupted; a Japanese military staif party anoughed; cable cut; etc. etc.

The Chinese are prepared for any advance on Hankow that the Ja, anese may launch - The town and approaches are strongly fortified.

It is no longer a question if Hankow will be attacked by the Japanese but when will it be attacked by the Japanese?

Fifty new Chinese divisions have been trained now and many more are in the process of training. The estimated strength of each division is 10,000 men. In many cases these troops have received their baptismal fire.

Totally new divisions will swell the ranks, as, for instance, those from Yunnan where conscription is in full force. In addition there are many volunteers and both the morale and physic of the troops are high.

Of Mis

STATE TO

desb

25

For instance, the Szechuen troops which formerly did not enjoy the best rejutation have now become very efficient.

The Chinese army has gained full confidence in itself.

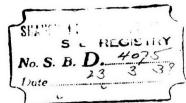
The recent Chinese aerial successes at Hankow when twelve Japanese planes were shot down over Hankow have produced a strong psychological effect in the town. The real feat of these aerial attacks can be seen in any cinema.

At a meeting held yesterday of the members of the German community, Herr A. Glathe was unanimously re-elected as president of the community.

There were many Austrian members present who are now recognized as regular members.

In the Reich-Austrian plebiscite, to be held on April 10, the Germans of Shanghai will also participate

It is not considered advisable in the circumstances existing here at the present moment to charter a ship for the purpose of registering the votes so the plebiscite will be held in the German community hall and voting forms are obtainable in the German Consulate-General.



Translation of excerpt from "OSTASIATISCHER LLOYD", Sunday, Larch 20, 1938.

The Saturday's issue of the Chinese daily newspaper
"Ta Rei Wan Pao" contains a report that fifty German
aviators arrived in Shanghai and are to take part in the
great battle at Hauchow for the Japanese. This report of
the Chinese newspaper is without any foundations

Unfortunately, this is not the first time that the American-registered evening paper publishes reports having anti-German tendency. The suspicion that this report has been manufactured in the editorial department of the "Ta kei Wan Pao" is difficult to avoid. It would be regrettable if such malicious reports were to become the fashion in Shanghai.

As it is a fact that the "Ta Mei Wan Pao" is read by a large number of Chinese and is responsible therefore for its reporting of news, insistence must be made that this false report be retracted. Ta Mei Wan Pao Morning Edition (Mar.19):-

50 GERMAN AVIATORS ARRIVE TO HELP JAPANESE

According to information from interested quarters, 50 German aviators came to shanghai from Europe in January and are staying in a certain big building in Hongkew as guests of a certain local German firm. These aviators will shortly proceed to the North to assist the Japanese air force in the great battle of Hsuchow. These aviators brought with them 45 three-seater German bombers ordered by Japan.

Ta Mei Wan Pao Morning Edition (Mar.20):-

Arrival of German Aviators Denied by German Authorities

The local German organ has described as absolutely groundless the report that 50 German aviators have arrived in Shanghai and will proceed to the North to participate in the battle of Hsuchow.---Trans-Ocean.

This paper is informed that the leader of the Nazi Youth Movement, Herr K. Buellgrop has been nominated by the local Nazi Headquarters to the important position of "Unterbaumfuehrer" Assistant District Leader-

On Sinday March 6, at 2.30 p.m., Herr Ullrich Sandau, who occupied the post as sub-editor of our publication 'Ostasiatischer' Lloyd' died suddenly when leaving the editorial office in soite of his excellent health. It is alleged that he successed to heart failure.

NOTICE.

The local French Consulate-General hereby informs the local Gernman citizens that the French Police will search passengers and motor cars during the night at different places within the concession.

These measures are necessary in the interests of public safety, and are being carried out with due consideration.

The public are requested to obey the signal to stop and submit to the search that will be made.



303B

Translation of extracts from the local German newspaper of "OSTASIATISCHER LLOYD", dated Feoruary 23, 1938.

HITLER'S RECOGNITION OF MANCHUKUO

We are desirous to point out the necessity of understanding the fundamental political line of German policy as indicated by Herr Hitler and this line must be thoroughly understood. The comment made by the *Ta Kung Pao*, as reported from Hankow, misses the mark very widely.

Herr Hitler's statement regarding the friendly relations between Germany and China should not be forgetten, nor the statement that Germany, without calculating the ultimate solution of the events in the Par East, looks to Japan as the element of security in her attitude of defense against Communism.

The "Ta Kung iao" is right when it talks of the ever friendly attitude of the German people towards the Chinese, but it is inadmissible to talk of a difference existing between the German people and the Farty's leader.

We, Germans, all stand in perfect discipline behind the State leadership which possesses all the strings in its hand and whose decisions are formed in accordance with the national entirety in a similar manner as is done by all other states.

SPECIAL SAN

24/2

HANKOW HURT BY BERLIN MOVE ON MANCHUKUO

Envoy Explains in Hankow

The circumstances leading to Germany's decision to recognize Manchoukuo are believed to have been explained to Gen. Chiang Kai-shek by Dr. Oscar Trautmann, the German Ambassador: in an interview here this afternoon.

Meanwhile, the Chinese Foreign Office has decided to postpone the despatch of its intended protest against the German decision pending a careful study of the original text of Herr Hitler's speech before the Reichstag on Sunday. Versions of the Fuehrer's address circulated here showed considerable differences.—

Shanghai Protest

Another protest against German recognition of Manchoukuo was issued yesterday, in the form of a manifesto, by the United Association of Chinese Civic and Cultural Organizations of Shanghai. This manifesto spoke of the association's deep resemment and indignation on hearing the news, and called the move a violation of the solemn pledge given by the German nation five years ago.

Refusing to believe that the an-

Refusing to believe that the announcement represents the true attitude and spirit of the best German people, the manifesto stated that the Nazi Party had bettayed China, and concluded by reaffirming the stand that China will never consint to the forcible detachment of Manchuria from the administrative and territorial integrity of China.

No Action Against China

The Shanghai manager of the German Howa Office (DNB) has issued the following interpretation of Herr Hitler's speech regarding China and Manchoukno:—

With regard to the declaration of the German Chancellor, Herr Adolf Hitler, made on February 20 before the Reichstag German official circles express the opinion that this statement clearly reveals that the recognition of Manchoukuo by Germany can in no way be constructed as an act directed against Chips; it has nothing to do with the present Sino-Japanese conflict, but must be interpreted as being part and parcel of an attitude which takes into consideration Germany's philicy as a whole vis-a-vis the League of Nations.

to do with the present Sino-Japanese condict, but must be interpreted as being part and parcel of an attitude which takes into consideration Germany's philicy as a whole vis-a-vis the League of Nations.

Germany wants to dissociate herself from the policy of the League of Nations and wants to base her, policy on facts and realities. She believes that this is a better policy than the method of the League of Nations to adopt one-sided, purely platonic resolutions which can only lead to false hopes.

The present Sino-Japanese conflict is looked at in the Fuehrer's speech from the point of the German attitude toward the world danger of Bolsheyism and in this connection it mentions the German-Japanese Anti-Committers Pact. But at the same line the Fuehrer makes it quite clear that there is no pagessity nor any desire on the part of Germany to take sides in the conflict. Quimany is determined now as before to remain neutral and is mediatal, his tredition, at friendship powers.

Rayla

Translation from the local German newspaper 'Ostasiatischer Lloyd' dated February 15. 1938.

Herr Faul von Huldermann, Chief editor of the 'Ostasiatischer Lloyd' newspajer, acting as special correspondent for the "Berlin Allgemaine Leitung" has been in Sian for the past two weeks. Sian is the Headquarters of the Chinese eighth Route Army, known as the Communist Army. He is accompanied by Herr Schenke, who represents the Fazi Central Organ "The Vodkischer Beobachter" of Berlin.

The trip to Sian made by these two Germans by the Eurasia plane J U - 52, was arranged by special invitation and at the expenses of the Hankow Government for the purpose of reporting to the Germma newspapers that no communist influences exist in China.

The following excerpts from Herr, von Huldermann's article describe life in Sian:-

The inhabitants of Siam fear the future. The weight of the war is being felt here also, 1,000 miles behind the fighting Fines. Both the military and the police are governing this region. Japanese espionage is well organised and far reaching. For instance in Nanchang, it was discovered that in the hamlets lamps had been placed in such a manner as to serve the Japanese aviators as identification marks during night attacks. To-day a man was shot for waving a red flag, bed cover.

There are cave barracks for the soldiers near Sian as no available place for the troops in transit from Szechuen and Kansu in the other regular barracks is to be had. As for Soviet-Russian strategy, it is conspicious by its absence at present. Very few deliveries of arms are arriving in trucks and any arms might be brought via the Gobi desert to China cannot be delivered in great quantities.

desis

The road to Urumchi is being built and the Lanchow-Sian road is being improved. The railway line Kweilin-Henyang-Hankow is a very important one for the delivery of arms via Indo-China.

Both sides of the road between Lanchow and Sian are cluttered with disabled motor trucks, because the southern drigers are unable

As.

to drive such heavy machines. As for aeroplanes, a flying field has been completed some 28 miles out from the city. There are supposed to be 50 Soviet planes there, of which, however, not a single one was visible over the city during the-day my stay.

The results of my visit are as follows:- Arms from Soviet
Russia and Czecho-Slovakia are being delivered as was known already
but there are no communist activities.

No Soviet star is visible either in Shensi or Kansu and nobody greets one 'a la Moscow' furthermore there are no Soviet flags.

Both provinces are firm in the hands of the Chinese Central Government.

Twanslation of extracts from the local German newspaper 4075 OSTASIATISCHER LLOYD", dated Feb. 13, 1938.

The Reich Government has issued a new law according to which all German citizens travelling or residing abroad, whose sojourn extends more than three morths, must register with the nearest German Consulate, failing which they will lose their citizenship.

Faul Huldermann, Chief editor of the "Ostasiatischer Lloyd", under the heading "The Hankow Barometer", dealing with the French Concession in that territory, which appeared in the February 8th issue, this newspaper now states that the remark to the effect that French soldiers were stationed on the tower of the hotel manning heavy machine guns to shoot down any Japan se aeroplane that flies over the zone, is liable to give rise to a misunderstanding and is contrary to facts.

CITY TEB 1938

IN SO CALLED COMMUNIST CHINA.

After describing his tedious flight in the Ju-52 aeroplane of the Sino-American Aviation Company from Hankow to Sian, Herr Faul Huldermann, Editor-in-Chief of the "Ostasiatischer Lloyd", says :-

Hundreds of Chinese coolies are engaged in the work of levelling additional ground of the aerodrome, which proved insufficient to accommodate the ever increasing number of planes which are being expeditiously delivered to the Chinese sirforce.

A lonely bombing plane of Italian manufecture is seen parked on the serodrome. Both the halls and also the administration buildings have suffered damage from bon bardment. The Japanese bombers have slready made five visits to this serodrome and, as some one remarked, are expected back soon.

The Police now make their appearance. We are searched for arms and torch lights having more than two EFAM batteries.

. Cameras and maps are held under suspicion. Otherwise no objections are offered to the arrival of journalists.

The Folice are courteous and their general appearance etc. give the impression that they have progressed considerably.

The city gates are guarded by the military. The sentries are armed with rifles having fixed bayonets and swords, which latter really formed the accoutrement of 13. the 29th army, but have now been introduced into the other armies.

Traffic is animated--there are open motor busses and open cars in spite of the extreme cold.

The Chirese stare at **U6**, foreigners, because since the commencement of the war all foreign merchants were driven away, and Sian is no treaty port.

There are trenches and dug-out shelters in the city.

The bronze bells of the tem; les are used to give the alarms in the case of enemy air raids.

Five Japanese pilots are imprisoned in a small barracks and these aviators came all the way from the coast in one bomber.

There are many soldiers dressed in blue uniforms and wearing fur caps. There are few wounded soldiers, but it is said that Sian also had its share of looting by the soldiers.

Every second corner of the streets boasts of newspaper posters in conspicious places and the newspapers are eagerly bought up.

* Har was declared by the Chinese Comment regime in 1902.

THE HANKOW DARCLETER

(by von Faul Huldermann: Henkow, end of January 1938)

The last of the foreign concessions here belongs to the French. It is situated in the middle of the new Chinese capital and does not extend over a mile.

The boundaries, which are scarcely discernible, are marked by the presence of tricoloured flags crossed in pairs which are placed there owing to the danger from aerial attacks.

Immediately an air raid is heard the Chinese population streams into the French Concession where it seeks cover under archway and other places.

The French have a consulate, a police force, a fire brigade, in fact everything necessary for the community.

There is also a hotel. This hotel is of colossal proportion and has a tower from which the french soldiers with heavy machine guns shoot down any Japanese aeroplane that flies over the zone.

In peace times this hotel had saldom more than two or three guests in its spacious premises of fifty rooms. Today there are seventy guests.

A Yugo Slav from the League of Nations is here and the Brands at his disposal are considerable. He is to be seen examining either a cheque or a bill every five hours. Sometimes he ventures from the hotel paying visits to Russians and at other times he is to be seen conversing with Chinese wemen who speak excellent German from whom he receives his "political instruction". Two weeks ago he left here in the direction of Hongkong and returned yesterday accompanied by a dozen new Geneva representatives. They all seat themselves at a round table in the dining room and then a real Geneva atmosphere exists.

Meanwhile, one of the Geneva representative departs.

He is a persistent observer of politics of Scotch nationality.

He is supposed to have gone to Hongkong where a conference of

design

872

Hankow government representatives - financial and purchasing - together with the reigning Soong family is to be held - "what for"?

The Generalissimo's wife is also here and does not fail to let the gress know that her sojourn to Hongkong had no political motive.

At the round table of the political League of Nations in the Hotel Miss "So and So" is to be seen. She is the Secret ry to the American Embassy. She wears straw sandals the same as worn by the ricsha coolies. Usually, about half an hour before dinner terminates, the Minister of War, Mr. No Yin Ching, appears in the dining room but he can not be interviewed. He has forbidden his military subordinates to say anything to the representatives of the Fress. This is the reason why the world knows so little about the Chinese side of the military situation and likewise how the few Chinese successes are kept secret from the world.

The War Minister is accompanied by his two children and wife in native dress at the dining table. The Vice Linister of Foreign Affairs is also here without his family and has lots of callers who come and sit with him at the table. Wong Ching Wei is one of the visitors. Chu Chia Hua, the ex-Governor of Chekiang, has just arrived here. Many say he will be appointed Ambassador to Berlin which post will soon become vacant.

A British officer - tank expert - of heavy build who arrived here some time ago, has now disappeared. It is said he has gone back to the troops that are undergoing training. The other Englishman who accompanies him is the aviation advisor to Chang Hsueh Liang. According to rumours, this latter gentleman is no longer alive having been murdered by the wife of a Nanking staff officer whom he had slain in the Siao revolt.

The British officer has also departed.

Life in the capital is thus reflected in this small dining room.

Translation of extract from the local German newspaper OSTASIATISCHER LLOYD, dated Jan. 29 14384 S. E. RLCISTI IME NEW BEGINNING. 40 The efforts to bring about a Sinc-Japanese peace have ended in Tailing. Such is the regrettable outcome of exertions that become rany weeks, during which the dermans acted simply as invited ab-betweens a their own initiative, which task they fulfilled with sincerity. and hot on It must be eluciadated that the Jaranese, on the one hand, felt/thet the Chinese were definitely opposed to any demand that affected Chinese, suzerishity and would not tolerate any mention of this in a protocol. The statement made by the Japanese was reffectly clear asserting their stand not to recognize the regime of Jeneral Chiang Kai Shek in future. On the other hand, the announcements made by the Chinese were of a flowery complex and they were pleased to repeat statements without adding any new complex -ion and they were pleased to repeat statements without adding any new amendments confining themselves to such phrases as - all initiative rests with the Japanese; we never did anything; we did not start this war and we can not stop it. Inc question arises, where ases the delicate political tough rest?. The Japanese have declared they will not recognize the Chiang Asi Shek govern-, ment, but it has not yet disappeared from the scene. On the contrary, it is very much in evidence and is being reconstructed in conformity with the exigencies of the war, replenishing depleted divisions, erecting new defence fortifications and working out new plans of defense.
General Chiang Kai Shek's position has become stronger than heretofore as can be judged by the execution of the overnor of the shantung Province - Han Fu Chu. In fact the Chinese government still exists and will remain. Should the Japanese prefer in future to ignore the Chinese government, it can only be done theoretically. Mar therefore can not be declared although the wish exists to-day in certain naval circles that it might be declared. The only thing the Japanese can now do is to treat with the various local autonomous governments which have nothing to negotiate as they are being maniulated by the appanese themselves. On the one hand, the enemy has penetrated far into the interior of China. The entire Yangtzse valley between Shanghai and Nanking is demolished and desolate. Shangtung has been lost because Han ry Chu ordered the retreat to be made in a week's time. The North with its five provinces has been transformed into a stepping zone for the Japanese. China losses are inestimable. However, on the other hand, the Chinese assets may be considerd as follows:-exhaustion of apan's finances, boycott of Japanese goods by the entire exhaustion of "apan's finances, boycott of Japanese goods by the entire world. great tracts of territory permitting the Chinese armies to retreat and, in proportion as the Japanese advance further into the interior, they must bring everything even to the last straw from Japan.

To-day, the morale of the Chinese troops has become astonishingly strong.

It broke down completely some time ago. Two Yunnan divisions have petitic—ned General Chiang Kai Shek to permit them to proceed to the front.

All these facts are inspiring the Chinese with optimism and in Hankow they there exists the firm conviction that China will ultimately win the war. China has gained considerably on time as supply trains are now arriving China has gained considerably on time as supply trains are now arriving hourly from the South, from Hong Kong and also from Indo-China The depleted divisions have now been replaced with fresh troops and they will again march to the fronts. It is permissible to believe that Hankow could be reduced to ruins within a few weeks; the Mongols might break into China and Russian help might come. But the newly appointed Russian ambassador, so far, is nothing other than a representative delivering war materials against cash.

The supporting hand of England is decidedly more solid. The massed Japanese forces that fought at Shanghai are not to be accepted as a criterion of the real strength of the Japanese army.

3.



Translation of extract from the local German newspaper "OSTASIATISCHER LLOYD", dated Jan. 20, 1938,

(precial cable from Hankow)

On Thursday the s okesman of the Chinese government made the following statement to the German representative of our newspaper.

No S

China knows what it means to fight bolshevism and its destroying influence. She has been fighting it for years. She knows how detrimental it is to both the family system and the state. For this reacon it does not follow that, as the result of the inclusion of the former communist troops under the leadership of General Chiang hai Shek for the purpose of consolilating the common anti-Japanese front, an increase of bolshevist influence will be felt in China. The delivery of Soviet arms to China comes within the frame of the League of Nations allowance to its members.

The spokedman then referred to Sun Fo's visit to Moscow which, he explained -ed, could not be considered as a step-towards pro-Soviet rapprochaent and he protested spainst the rumours about bolshevizing China.

If it is considered that China is in danger of deviating towards the left, then this can and must be attributed to Japan for by fighting the National government she is destroying the strongest barrier against bolshevism.

The spokesman further declared that Sunn Fo 's mission to Soviet Russia is not for the purpose of toncluding a treaty, so, consequent upon this the report to the effect that China was obtaining a Soviet loan in exchange for Chinese commercial privileges as likewise help from Mongolia is not true. Such reports are evidently circulated for the object of representing the Chinese government in a wrong light and thereby produce an estrangement between her and the forcign Powers, and, also to force China to adopt the left course.

There are no Soviet Russian military advisers so all talk about an increase in their number is fatuous. The number of Soviet Russian aviation, pilots serving the Chinese government is considerably less than those of other foreign countries.

No secret is made of the fact in enlightened circles that deliveries of Soviet Russian arms are being made as also Soviet Russian air planes. They are however less than the deliveries of these articles by other countries. It is regrettable that certain irresponsible, should have given such prominence to the deliveries of arms by Soviet Russians it has resulted in imparting ared colour to China which country is only fighting for its self-preservation.



We have been advised by cable from Hongkong of the arrest of a German citizen named G. Gohdes by the Cantonese Authorities susjected of having been engaged in appling activities on the border of Macao and the Kwangtung Province on December 27, 1937.

Gohaes who is an employee of the firm of lessrs

Reuter Brockelmann & Co. in the medical department was
in Macao together with other two German acquaintances.

He went for a stroll alone in the mountains with his camera and crossed the Kwangtung border. As he did not return, his friends instituted a search for him and found that several foreigners had been arrested on the frontier. They communicated immediately with the German Consulate which is now investigating the matter.

HP. 01

Translation from the special edition of the German newspaper "OSTASIATISCH R LLOYD", dated Dec. 27, 1937.

The Editor-in-Chief of the "Ostasiatischer Lloyd",
Herr Faul Huldermann, was received on Christmas Day by
Field harshal Chiang Kai Shek, when he was granted an
interview, in which the Generalissimo expressed his military
and political views.

Chiang Kai Shek pointed out that the advance made by the Japanese military had been conducted without system or consequent development. No particular aim is discernible.

As for the Chinese, two measures have been adopted with the object of curtailing the Japanese advance. In the first place, new defense lines are to be constructed and secondly querilla warfare tactics are to be launched. The Generalissimo announced that this class of warfare would be commenced as from the lat of Kay.

Our Editor then touched on the matter of training at present new mechanized Chinese units in the North-West. With regard to the wastage computed at 300,000 men, the Generalissimo explained that these losses would be replaced by new officers and men who are undergoing training uninter-uptedly and in one or two months a new army will be formed.

The Editor pointed out that in the Chinese military staff circles the present strength of the Chinese army has been placed at 100 divisions. Our Editor also referred to the replanement of war materials and the difficulties encountered in this respect should Canton fall. This matter, however, did not seem to give any anxiety to the Generalissimo as the trouble has now been overcome since the construction of a highway to Chengtu.

He then referred to the inner-political reconstruction of Chife as a result of the war. He mentioned that the constant attacks made by the Japanese military has had the result of fusing the unity of Chine, which was formerly unknown.

CP

Se de la constitución de la cons

B5.

After the termination of the present war a new reople's State will be established based on the Three Principles of Dr. Sun Yat Sen, and a Proples' Congress will be inaugurated. He added that these principles are not being fostered from abroad.

The Generalissimo evaded the question regarding the Sino-Russian relations and refused to talk of particulars. This matter, he said, was still under discussion. He finally expressed his gratitude for the sympathy expressed by the Germans at this very trying, time for China. Relations with Germany, he remarked, had always been friendly and Germany has still proved to be a good friend.

The interview was of a very cordial nature and permitted, the Editor to observe the strong personality of the Generalissimo in whose hands the destiny of his country rests. The Generalissimo is more determined than heretofore and is conducting the war with perfect decision.

Translation from the local German Newsbaper "Ostaniat Reconstituted LLoyd", dated December 22, 1937.

The drama of force has been pushed Poletics have now taken the slace of militarism. For many days, it was known that Nanking would fall. The Chinese Government, however, still believed it held sufficient trump cards in their hands when they tried to approach Japan with peace negotiations.

According to various feelers it is known that the Chinese Government, intended to go very far in the matter of these peace parleys, and was even prepared to recognise the new poletical arrangements in North China. It would also have been possible to have reached an agreement on the Customs as also the Japanese Concession in Shanghai, on the other hand, the various forces working in Japan must be taken into consideration and the fact that a political decision depends not only on agreement of the Government and Army in Tokyo, but also with the consent of the army operating on the continent.

General Matsui's army has thus decided and established the fact that peace with a government under General Chiang Kai-shek is impossible.

Considerable uneasiness is being experienced here by the following news: - The defence of Ninghaia, Shensi and Kansu is now on the hands of Mao "se-tung and this territory is being isolated from the rest of China. The leader is the well known communist Chu Teh who is known to have been . responsible for closing the aviation landing fields in Lanchow Ci (Kansu) and Sian (Shensi) to the Eurasia Aviation Company.

Russian influence is steadily growing in the north western Passal St. Sterritory.

It is true that Soviet Russian planes have been delivered to China, but not to such a great extent as those delivered by the British and Americans. Communist propaganda is also prevalent.

It is no longer a secret that public sentiment is becoming worse in many parts of the country as the result of the enormous number of wounded soldiers. Chinese civilians can be

heard expressing the desire for early peace. Bloody riots have already taken place in several parts of the country.

GERMAN EMBASSY STAFF ARIVE IN NANKING!

The Director and other officials of the Garman Embassy at Nanking - Secretary of the Legation, Dr Rosen, Chancellor Herr Scharffenburs, Secretary of the Consulate-General, Herr Huerte and the Chinese Little Sun arrived in Shanghai on Tuesday afternoon.

They left Nanking on Monday and were convoyed by several other steamers. They boarded the British hulk at Hsiakwan together with the officials of the British and American Embassies. Later they were transferred to the steamer "Whangpu". While at anchorage the steamer was suddenly fired on by a battery of Japanese gums on December 11. The Captain immediately lifted anchor and steamed upstream. The firing still continued while the steamer was sailing. After being transferred to the British Gunboat "Cricket", the officials were witnesses of the Japanese attack on the British Warship by the Japanese bombers which was repeated three times. As is known, the British replied when the second attack was made by firing at the planes and thus averting any further attacks on the British ships stationed on the Yangtsse.

During the following few days the Germans enjoyed the pleasant hospitality of the British Admiral Holt in his flagship the "Bee", where they remained until December 20, 1937.

It is the intention of the German officials to return to

Nanking immediately an agreement has been reached by their

American

British and Sammum colleagues and the Japanese Authorities.

There are four Germans still remaining in Manking namely, Herr Habe of Siemens Co, Herr Kroeger of Carlowits Qo, Herr Sperling who is reported to be recovering from wounds and Herr Hempel the proprieter of the Mord Hotel in Manking. In addition, there are a few Austrians in Manking.

THE BLOOD BATH AT NAMEING.

It is reported that during the first four days of the Japanese occupation of santism code 50,000 Chinese disarmed soldiers and civilians were executed by the Japanese.

roreign observers relate how the Japanese had entered the safety zone from which they rounded up all the serviceable-looking men in groups of three hundred and executed the ingroups of five and six at specially designated planes. The corpses which had not been removed, were lying seaped on the roads, for instance, at the gate leading to Shiekwan, and foreign motor cars were forced to drive over them.

bome foreigners were also among those who witnessed to shootings and their presence had a restraining influence. The Chinese policemen were also executed in great numbers.

(Special, to the (.L.)

firmly decided to resist the Japanese attack by all possible means. The Chief of the Police of Canton, Li Chieh Chie has declared that he would dynamite and burn down all the more important buildings and installations of the town should Canton be threatened by a Japanese attack.

The most important Japanese base for operations in South China is the Island of Formosa. The Army Headquarters there are in Teihoku. A branch of the General Headquarters under the command of the Governor, Admiral Saigo Kobayashi, is also located there.

03.5B. . file

òp

Translation from the local German News, aper "Ostasiatischer Lloyd", dated December 16, 1937.

Curfew lasses for lazi rarty members.

As the currew passes which were issued by the Shanghai municipal Folice to members of the Mazi rarty in the month of August this year do not bear the official police seal, holders of these passes are requested to submit same to Police Headquarters, Room 308, to have the seal affixed failing which they will be declared invalid.

alla,

Excerpt from third contribution by Editor-in-chief - herr Huldermann regarding the measures adopted by the chinese.

Mobody can judge the present military situation which must now be decided so far as Hankow in concerned.

The news broadcasted by the Japanese Lilitarists

The news broadcasted by the Japanese Lilitarists

The resistance

put up by Chinese troops was stronger than that anticipated

of py certain quarters. In most cases, only second and third

grade troops were engaged in the defence. The best troops have

been reserved for greater takks.

The Japanese will be forced to surmount some real barriers that will delay their progress. Troop marching and unloading of supplies have taken on an astonishingly increasing activity in Hankow. One can observe in an hour brand new batteries of trench mortars passing along, tractor-hauled 15 om Howitzers, anti-aircraft guns, searchlights, new motor trucks, anti-tank guns, aircraft engines etc. This is not an exaggeration, but a fact, which can be witnessed at any time.

Transports conveying munitions are to be seen from morning to night and columns of newly trained soldiers are always on the move. One can see both unprepossessing provincial troops and also efficient looking troops from the South still dressed in their summer uniforms. Then there are the well equipped troops of the Nanking Government, These latter form the majority.

The activity of the Air Force is extraordinary. Everyday

د میرون نومیس

De SB.

one sees bombers and especially small pursuit planes of the Chinese. The type of these planes is new and has been declared as Russian by the Japanese. These planes have already proved their capabilities.

A few days ago these planes engaged a Japanese attacking squadron in Nanking. It has been proved that the Japanese planes are distinctly inferior to the new Chinese type.

A Japanese plane was forced to land owing to the greater speed and clever manoeuvring of the Chinese. Two other Japanese planes were shot down during an aerial fight.

COLLENCELENT OF THE SECOND WAR.

To-day, we publish an additional report just received from Hankow from our Editor-in-Chief, Herr Huldermann, which deserves attention as it contains an interesting view of the measures which have been adopted by the Chinese as also their outlook in spite of the military and political situation which is changing daily.

Hankow - beginning of December.

resisting power of the Chinese troops is by no means exhausted.

The determination or will power is there and in addition there can reserve of troops which make it possible now to continue fighting for an indefinite period. While the Chinese have suffered heavy losses it is nevertheless incorrect to say that they are exhausted. Wastage is being continuously met with every success in accordance with a very carefully worked out plan and there are still a great number of units which have never yet been under fire. The supply of materials is also progressing very favourably and uninterruptedly. For these and other reasons one can now speak of a second war. So far, the a military point of view, it must be admitted that while

00(0)

Me Chinese retreat is still in progress, giving up position after position, it will stop one of these days when the Chinese will put up the 'big defence'. From a political point of view, it can be said that the second war has begun because a political reformation has sprung up from the old centre.

"Nahking", and the new partial sentre Hankow, which reformation will have its influence felt beyond the war.

The central power has been split up into three sections centered in the following towns: - Hanken, Changeha, and Change king. In Changeha the Kinistry of War has its headquarters.

the heres of the previous 100 most for the second to the condition of the the second to the condition of the condition.

Lainest mindles to to 1 % of 1 % of of the of old the local journalists in this styrest, the errors have of their recent whereas there is one only one map which is the const. of the mathematic below the const.

The nevel of the situation in the Unonfini Settle wint the Deen very disappointing for the Uninese, who, so it that the Dettlement Administration is in a very of the State of the Settlement.

The so-called neutral attitude or the first of the set that set the set less than the set less than the set less than the set less than seen in highlight to respect the second set less were set the second set less where set is set that see the second secon

than to worry about the Shanghai International settle ent but, t is pointed out, seein, that Jajan has violated all the enistin agreements with the International settle ent and the prench Joncession and the Powers have permitted these violations, Shine can also assume the right when the time co established into these territories.

It is an ungrateful task to attempt a political prognosis with regard to the conflict as everything in the Last turns out different from that anticipated by western reasoning.

The collapse of the Shanghai front has produced no signs of discouragement here.

It is confirmed and is repeated by people arriving from the interior that the morale of the Chinese people is growing and gathering strength as the Japanese advance penetrates.

It is pointed out that peace negotiations can be started only by a third Fower or Powers.

Translation from the German local newspaper Contastantischer LLOYD", dated December 14, 1937.

16 /2

JAPANESE PREFERATE NS AUGUSTST CANTON

(Special report to Ostasiatischer Lloyd)

Freparations are under way on the Forth-east and South-west of Hongkong for a Japanese landing which is directed against Canton.

A war port and aviation base are being constructed on the island of Kuemoy, in front of Amoy.

Reconnoitering from warships and by planes will be conducted from Bias Bay.

The islands Shangchuen in the vicinity of Honghong and Waicheo between the peninsula Luichow and Haiphong were occupied by the Japanese last week.

THE BERLIN MISSION STATION KUKKONG BONBED

The Berlin mission station Kukkong in Kwangtung has been bombed and suffered heavily. The damage is considerable. The grave of Germany's first missionary of the Berlin Lission - Herr Leuschner, has been destroyed.

Missionary Kohls who is at present in Hongkong, learned of the bombing through the medium of the Deutsche Nachrichten Bureau (German News Agency). He says that the only European who is residing at present in the Mission compound is an English doctor - Dr. Hartnell of the Wesleyan Mission. The Japanese bombed the Mission on October 14.

36Q

7-11-

Jili SAR MA

Translation of extracts from the local German newspaper *OSTASTATISCHER LLOYD*, December 3, 1937.

Our editor in chief, Herr Faul Huldermann has arrived in Hankow via Manking from which latter town he proceeded in the steamer in which the Manking Germans left for Hankow. His letter took six days to reach us.

The German flag was again hoisted on the two laurches which were captured on the 17th. November by Japanese navymen. The hoisting took place in the presence of the acting German Consul General, Councillor of the Legation, Herr M. Fischer, a representative of the Japanese Embassy, a representative of the German owners and a captain of the staff of the Japanese China Fleet. All proceeded first to the "Idzumo", from which place then went to the two launches and saluted the hoisted flag. Afterwards, Herr Fischer paid a visit to Admiral Hasegawa.

DO?

Ju)

Translation of extracts from the local German newspaper "OSTASIATISOHER LLOYD", November 28, 1937.

29

Herr M. Fischer, Councillor of Legation, arrived here yesterday afternoon by the steamer "Busuch" from Nanking and has taken charge of the Consulate.

Mr. Okamoto, Japanese Consul-General, has expressed by telegram to Herr Behrend, the departing German Consul, his thanks for and appreciation of the co-operation afforded during the past difficult months.

At the opening of the Fress Conference, the Japanese spokesman, er. Hidake, said that he confirms the denials of the rumours that have been spread around as the reason for Consul Behrend's departure from Shanghai. As far as the Japanese are concerned, he said, due recognition of Consul Behrend's services has been given.

had always maintained the most cordial relations with Herr Dehrend as also had the other members of the Japanese Consulate.







Translation from the local German newspaper **CofaSIATISCHER LLOYD*, November 2, 1937 :-

Chief Editor - P. Huldermann. Address - 20 Canton Road.

INTERVIEW WITH MATSUI

The man, who is directing the military operations in Shanghai and has declared that the Chinese troops would be driven away from the Shanghai area by November 9th, is General Iwane katsui. There are four Generals in the Japanese army. General Iwane katsui has been on the retired list since the year 1934. Both these facts characterises the importance and personality of the man whom the Emperor has chosen to direct the military operations which are so full of importance and, as one hears so frequently, decisive. Iwane Matsui is of a retired disposition and occupies himself exclusively with the task he has been entrusted.

He has never before granted an interview to pressmen or journalists, not even to one of his own countrymen of this profession.

Our expectations, therefore, and et us hope the public ill share them, exceeded all bounds when General Matsui eented to receive us and give his first interview, socially destined for two German and three Italian newspapers. This interview has since found its way from Berlin back to Shanghai through the medium of a British news agency so, under these circumstances, we are now permitted to publish it in detail.

One morning, at an early hour and very suitable for a military interview, we found ourselves in the warters area of Shanghai where we stopped in front of a partly demolished house.

gen and some whater the estimate reaction in one last us

all

d

4

to a small dark room, in which General Latsui was standing having just returned from the front.

The General was standing behind a small table. On observing us, he bowed and then we were introduced to him.

We were deeply impressed with his true soldierly appearance and personality. In addressing us, the General expressed has regrets that Shanghai has had to suffer such a disagreeable time but, he added, he believed himself to be in a position to state that one needs only to have a little more patience to observe the position clearing up for the Pettlement.

In making this statement he elucidated the fact that Japan, originally, had no intention whatscever to distatch troops to Shanghai, but she was forced to take this step because the Landing Corps stood in need of assistance.

The slow development of the first engagements had its explanation in the fact that the Japanese army was not prepared for the Shanghai campaign. Those who have observed the enormous stores of the Japanese military and naval forces with their stocks ranging from hay for horses to table. sauce for the troops, from ammunition to water transportation, will probably appreciate the great organization which has been necessary for this campaign.

General Katsui on being questioned regarding the Brussels conference, leaned back in his chair to find a suitable reply. The General holds the opinion that the world is bothering too much about China. The conference of the Nine Fowers will be held at Brussels within a few days but, by that time, the necessity for such a meeting will have disappeared. At all events, the General explained, this will be his aim, for, he replied in answer to a pertinent query as to when one may expect the decisive blow, the war on the Shanghai borders will be finished in ten days.

The General made this statement accompanied by a hollow laugh and a slight sarcastic grim.

With our curiosity thus aroused, we were anxious to know if the campaign after the decisive blow had been dealt in Shanghai, would be pursued father - as far as Manking or even Hankow, so we asked the General as to his future plans, whereupon he declared that, while he could not claim to possess prophetic abilities, nevertheless, one could count on such a possibility.

General Matsui also admitted that the campaign was an extremely difficult one and remarked, that when pleasure excursions into the war area were again possible, one would scarcely recognize the landscape.

The Japanese forces had even been compelled to construct entirely new roads for their troops. He further explained that the enormous difficulties offered by the particular nature of the terrain were the cause for creating the wrong impression one obtained regarding the utility of the Japanese mechanized units.

Had the Japanese army to fight on European soil, matters would have been entirely different. He was in a position to make this statement because he had personally witnessed the success of the mechanized units on the French as also the Russian fronts during the Great War.

We enquired about the fate of Footung and Natao and were informed by the General that the situation is extremely difficult. However, he remarked, everything will be undertaken by the Japanese army to force the Chinese to evacuate their positions from these areas if possible.

Should it prove to be impossible to dislodge them without force, then in that case it will be a regrettable matter for the Settlement and Concession. The General assured us that the real objective of the Japanese military command lies beyond the river Whangpoo.

On being questioned why such a decision should have

been arrived at with regard to Shanghai and not with respect to the North, General Matsui explained that the reason is because the crack regiments of the National Government are fighting here and not in the North. We then enquired if the Japanese army entertains the idea that the Nanking Government must eventually veer round to the pro-Japanese view joint and, if so how, in his opinion, such a thing can be brought about. To this, the General replied that although the National Government had a fixed policy, nevertheless, there are definite signs visible already of an ideological reverse.

He could not state the terms of the proposed peace at present and also declined to state if the Japanese army intends to occupy the Shanghai territory permanently, as for instance, the Kiangwan Area.

We experienced the feeling that the far reaching aims of the Japanese command have experienced a certain check lately and that they no longer insist on the resignation of the Nanking Government. Furthermore, it is evident that the Command is not anxious to prolong the war.

In conclusion, General Matsui spoke highly of Fuehrer Hitler.

Translation of an article from the German newspaper *OSTASIATISCHER LLOYD*, November 18, 1937.

Chief Editor - P. Huldermann.

Address - 20 Canton Road.

EVACUATION FROM NANKING

On Thursday November 18, 31 German women and children will embark in Nanking on board the s.s.

"Tungwan". The German Embassy is also preparing for the evacuation of all the Austrians in Nanking whose number is 80.

Translation of an article from the local German newspaper "Output LATISS. At LLOYD", November 22, 1907.

EVECUATION

(Special to our seper)

As the consequence of the departure of the National Nov remert from Manking the various foreign erbassies are embarking on worships for dar? ow.

nembers of the Soviet Labassy er levving on a French boat, the Dellians on a British most and Generalismino Chiang Rai Shek is remaining for the time peing at Manking.

About one hundred Germans including seven Austrians are leaving on board the s.s. "hut.o".

Those Germans who have preferred to remain are :- Lessrs Rosen, Scharffonberg, Huerter, Rabe, Sperling, Hempel, Hvischberg with wife and son, and Fire von Schuckmann.

file Con

cP.

m m

Translation of an article from the German local newspaper "OSTABLATISC. H. LLOYD", ove ber 18, 1937.

Chief Editor - F. Huldermann.
Address - 20 Canton Road.

NAMELIG EVACUATION

(Special to the "Ostasiatischer _loyd")

The iresident of China, .r. Lin Sen, together with live Linisters of the Yuan, departed yesterday for Chunking. The various government ministries have left town and are removing to Hankowand other places. Small staffs have been left in these ministries.

The German Ambassy have chartered steamers to evacuate its officials.

The civil population has joined the general exodus which has reached great proportions.

During the past three months the population of Nanking has dropped from one million to about 350,000.

Several regiments of troops are marching in the direction of Souchow.

(Editorial Comment)

A halt has been called on the Chinese front.

According to information the Chinese have still a number of divisions in reserve especially on the front north of the Taihu Lake. Chief of Gener 1 Staff of the Fifth Army in Kwangsi, Lt. General Chang Yen-min, is on his way from Kweilin to Nanking.

From all reports, it is evident that the Chinese have again a fortified front and it now remains to be seen how far the Japanese will succeed in keeping up a mobile front south of the Taihu take.

The next 24 hours might supply the answer to this question.

before ('9

The st

2711

Translation from the local German newspaper "OSTASIATISCHER LLOYD", November 1, 1937 :
Chief Editor - F. Huldermann.

Address - 20 Canton Road.

The German Consulate General, acting in close cooperation with the N.S.D.A.I. groups, the Chairman of the Germany community, the President of the German Chamber of Commerce, have come to the conclusion that at the present moment no general rule can be given for guidance of German citizens in Shanghai.

It must be recognized that in the immediate future military activities will take place west and south of the International Settlement and French Concession respectively. Considering the fact that German citizens are residing in the immediate vicinity of this danger zone, having their residences in different parts suitable to their immediate requirements such as health, profession, family reasons, etc., any decision involving evacuation of these residences must be left to the initiative of the individual.

A special service has been established in the German Consulate General where some one will slways be in attendence of the hours of 6 p.m. to 8 a.m. and the telephone number of this section is 11261, or 11263. Furthermore, the chief of the Consulate can be reached at all times at the Consulate or in the Park Hotel.

The N.S.K. under the charge of Herr Hasselmann or his direct representative, Herr Guenther, is on duty for evacuation purposes in the case of urgent demands. Should these persons be difficult to reach, calls must in that case be made to Herr Lahrmann, the chief of the "Landes group" of the Nazis Party.

Though German citizens in Shanghai are free to enjoy the services of the public services of the International Settlement and French Concession, whose excellent work has been evident since the outbreak of the Sino-Japanese hostilities, and, although they have at their disposal the protection and aid of the Chinese civil and military authorities, we want to help ourselves in times of danger in the first instance and follow the motto "One for all and all for one".

CP

DC 56

260911

Translation from the local German newspaper **OSTASIATI3CHER#075
LLOYD**, October 27, 1937 :Chief Editor - P. Huldermann.
Address - 20 Canton Road.

MOTICE

The German Consulate General requests all German citizens who are owners of buildings, real estate, etc. etc. located south of Hungjao Road and south of the border of the French Concession as far as the Whangpoo to register same numediately with the German Consulate General. It is requested that such registration should be made in writing giving the exact location, and, if possible, furnishing a sketch showing said location.

'JAPAN. ITALY & WE! (Excerpt)

Finally, the possibility is not yet excluded, when one considers the numerous Japanese statements, that the future of the Far Bast will rest on Sino-Japanese friendship, in which Germany would most eagerly and sincerely participate.

THE STANSBAL SCHOOL (Excerpt)

It is reported that the Chingse troops are marching along the Settlement in the direction of Mantao and Pootung. This development seems to indicate the following r- The Chinese are still clining to the International Settlement and possibly to its mosters sector. It is people also that they are transferring their ents to the materfront thereby assuing considerable proposition at the age time, plesing great pressure on the south side of Tababhal, namely, on the Trench Consession.



- 1007



200

ght 52

Translation from the local German newspaper "OSTASIATISCHER"
LLOYD", October 26, 1937 :Chief Editor - P. Huldermann.
Address - 20 Canton Road.

When the acting German Consul General - Herr behrend called on the Japanese Consul General on Monday afternoon in connection with the shooting of two Germans by Japanese fliers, this latter personally tendered his apologies and expressed his regrets. The Japanese Consul General requested to be furnished with details in writing and said he would keep the matter of paying indemnity in view.

According to a cable received yesterday from
Taiyuanfu dated October 20 by the firm Messrs. Carlowitz &
Co., the manager of that firm's brench in Taiyuan-fu, Herr Reimers
was the last remaining German in that town. The other Germans
had left this pla e on the 14th inst. and proceeded to Lung
Wan Shan some 40 Li from Taiyuanfu.

The cable also states that in addition to Herr Reimers it is possible that Herr Mueller, engineer-advisor to the Shansi Provincial Government, may still be in Taiyuanfu.



Translation from the local German newspaper "OSTASIATISCHER LLOYD", October 25, 1937 :Chief Editor - P. Huldermann.
Address - 20 Canton Road.

The German Ambassador has been residing in Shanghai since Friday and will remain here for a few days. On Saturday he had a conversation with the German Chamber of Commerce when the question as to how to secure the delivery of German cargo from the Yangtszepoo District was discussed. This cargo is valued at from 30 to 40 millions of Dollars. The question of the Tungchi University was also discussed. It is known that the Fresident of the Tung-chi University, Dr. Ong Tsi-lung is advocating the transfer of this school to Chin Huan in Chekiang.

The history of the war of the International Settlement has become richer by one additional political incident, the consequences of which, judging from previous Japanese incidents, are not to be overlooked. He will not deal here with political consequences, but we wish to express here our sympathy with those British troops, which, while protecting the International Settlement, are likewise protecting German property. The past few weeks have shown that, especially in the outlying districts of the International Settlement, many ties of friendship have been made between the Germans and "their" British soldiers. To those who have lost a comrade we express our sympathy. We fully understand how "ridiculous" it is, when attacked by a Japanese machine gun fire from an aeroplane, that those on post duty are not permitted to shoot.



de 13.

Statles

Translation from the local Ger an newspaper "OSTASIATISCHER LLOYD", October 14, 1937.

Chief Editor - P. Huldermann.
Address - 20 Canton Road.

- 1. Referring to the announcement in the

 "Ostasiatischer Lloyd", dated September

 23 of this year the German Consulate-General

 confirms same and considers the outlook of

 the situation in and around Shanghai deer not

 permit the premature return of German women

 and children.
- 2. The German Consulate-General requests those Germans having property, houses, land, etc., in the Western District of Shanghei and on the other side of the Shanghai-Hangchow-Ningpo Railway to submit their statements immediately.

of the same of the

JE SBR

137.

Asery My

Jile John

(8) "

J6459

Translation from the local German newspa er "OSTABIATISCHER LLOYD", October 13, 1937.

Chief Editor - P. Huldermann.
Address - 26 Canton Road.

NOTICE

All German citizens of the Reich who have returned to Shanghai since August 25th of this year are hereby required to furnish the Consulate-General immediately with particulars of the number of persons of their family - Name, age, etc., residence and telephone number.

R.C.W. Behrend
German Consulate-General.

13, 1937.

gb33:

Translation of excerpt from article entitled "Matsui / Speaks" appeared in the local German newspaper "OSTASIATISCHER LLOYD", October 9, 1937.

Chief Editor - P. Huldermann.
Address - 20 Canton Road.

The proclamation is evidently addressed to the local foreign circles. These latter do not want non-binding phrases but facts.

A foreigner recently hurried to the Garden Bridge during one of the fierce bombardments to ascertain if his property worth hundreds of thousands of dollars was on fire, but the Japanese sentries refused him permission to cross over.

As for promises, we remind the Japanese that the commander of the Landing Corps personally assured our editor eight weeks ago that the North Szechuen Road would soon be opened, which however has also never materialized.

Dy. John

Translation from the local German newspaper *OSTASIATISCHES LLOYD*. October 3, 1937.

Chief Editor - P. Huldermann.
Address - 20 Canton Road.

Excerpt from an article entitled "THE SHAGHAI GERMAN MERCHANT SPEAKS & THE QUEER ROLE OF SHANGHAI MUNICIPAL COUNCIL"

been the astonishing witness of selfish acts on the part of the Japanese here in the most industrial part of the city and it has become necessary in the most urgent manner that a more energetic attitude towards them should be adopted by the city authorities.

and godowns in Hengkew and Yangtszepeo districts render it imperative that the Shanghai Municipal Council represent, in a much stronger manner than hitherto, the interests of those firms whose very existence is threatened. This point of view is perfectly fair and legitimate even when full consideration of the difficulties confronting the Shanghai Municipal Council is allowed and the question arises, has everything that is pessible in this direction been really tried and dence

The passive telerance of Japanese acts of injustice, in our spinion, is a matter that weighs more heavily than the attempt to do justice. Telerance provides the apportunity for further Japanese aggression. The great powers whose duty, is the first instance, it is to assist the Manghai Madeipal Council, have taken no real steps to making this. It is not shour to be how far such a segative addition is being distance by impresse that lie beyond Manghai, but, it can be said that, in local elector, this negative addition is neversly contenned.

pile of we

Huldermann Reorganizes Local German Newspaper

Old Name Of Journal Revived; News Is Now Published In Different Sections Follow Improved Make-up Policy

Trying to make a rea! "home- I stuff," The second paned is usual made" paper for Germans in China a "carry-over" of page 1 miller is the task which Mr. Paul Hulderdienni, Editor of Ostaslatischer Lloyd, has set for himself. Although he has been in China less than six makis, he is rapidity accomplishing his sim, and as a real, care tenant Community in Sharighai is beginning to feel for the first

in time many years that it has a paper of which it can be justly proud. The local Ger

man daily, for-merly known as Deutsche Shanghai Zeitung, has not only been reorganized but reverted to has

Paul Muldermann an old name, the Ostastischer Lloyd, which the paper was known by during the pre-war years Explaining the re-version, Editor Huldermann delared that he had adopted the old name again because the paper at that time was "unquestionably the that time was "unquestionary was best German paper that had ever been published in the Far. East and we are anxious to continue in the tradition established at that time."

The reorganization of the daily involved both a change in address as well as changed "makeup." The new offices are now located at 20 Canton Road. Additional office space has been acquired and several new men added to the reportorial staff.

Under the changed "make-up," Editor Huldermann devotes definite sections of the journal to different kinds of subject material. The front rage covers either the most important news in China and Shanghai at the moment or news from absted which is considered "page

One page weekly is usually devoted to news of interest to the "Hitler Youth." A complete picture is presented or Hitler Youth, activities both in Chlin and in Germany.

The following page. to other department, which include medicine, women's news, rejence at "technique," military affairs photo-graphy, sports, and news of sun-eral cultural interest

The last two pages usually care

articles of economic interest to Germans in China Short "leaders" or editorial are carried on page 1 every day. These are written by some member of the editorial staff not necessarily the editor. A long editorial containing comments on the political situation in China and abroad is written for Sunday morning's issue by the editor himself.

In addition to the actual changes make-up and general subject in make-up material which have been effected under the new regime Editor Huldermann is now branching out into the correspondence field. Correspondents have already been engaged in Berlin, London, New York, Tokyo, Sydney, Mantin, Perping, Canton and Tientsin.

As soon as afrangements are completed, the paper expects to have correspondents in more cities of China. "We hope to have a com-

of China. "We hope to have a complete picture of the Chinese scene for our readers." Mr. Huldermann explains. "This will make the paper not only valuable to the Shanghai reader but to Germans residing in every part of the Far East."
It is a matter of course that Ostasiatischer Lloyd gives its readers a full survey of new Oer-

Has Traveled Extensively Editor Huldermenn, although new to the Orient, has traveled exthe to the tribut, has traveling extensively in Enjoyee and the near East. He started his journalistic career in the publicity department of the Hainburg-American Line. Shortly affect he war he was sent to the sing Edge of the shipping of tensively in Europe and the

With the reorganization of the German newspaper set-up follow-ing the advent of the Nationalists to power Mr Huldermann became to be power Mr Huldermann became Editor of the Zeitung-Veriag a magazine supported by the Associa-tion of German Publishers, which corresponds to Editor and Lubtisher in America At the same time the was connected with the daily Angrift"

List summer when Captain Max Simul-Eberhardt, former Editor of the local German daily, returned to Berlin, Mr. Huklermann was asked it he would like the appointment of the system of the system simon-Eberhardt

coernard:
"I did not hesitate a second to
accept the offer." Mr. Huldermann
declared. "I had long wanted to
come to the East and here was my
shame."

Asked what he thought of China mee he had arrived. Mr Huldermann admitted he had not seen much of the nation and people as yet "It is my wish, however, that I may stay a long, long time in China. I am anxious to serve the German Community here and to

German Community here and to learn more of the country to which I have come." he said.

Mr. Huldermarn is married and has a daughter. His family came with him when he decided to iccept the Shanghai assignment Mrs. Huldermann is a doctor of medicine but at present is devoting her time to "home-making" rather than medicine. than medicine.

1). Le

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.3, Special Branch)

y	and .	Forwarded by C.A. Cook.
-	of the legal Germ	port that the editorial staff and effices
. -	•	Hankow Road to No. 20, Canten Read 5th.
Ī	fleor.	
1	.	Selve II
F		mul joak
-		
-		
+		
-	D. C. (Special E	ranch).
-		·
-		
-		- Y.,
-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
-		
-		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	*	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

G. 40, 0001 35

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File Notal G. SIRY

Special Branch S. 56 Jours

REPORT

Date tanuary 6, 1050.

Subject Reconstruction of local German Newspapers.

Made by G.A. J.A. Cook Forwarded by Monwore &

The local German daily newspaper, entitled "Deutsche Shanghai Zeitung which was acquired by purchase some few months ago from the founder Herr Simon Eberhardt by the official Nazis Party, has been re-named as from January 1st. 1936, the title being "OSTASIATISCHER LLOYD" (The Egst Asia Lloyd). The editor of this paper is Dr. Huldermann, a Nazis journalist who arrived in Shanghai some two months ago. The Nazis Party interests of this publication are watched by Herr Schenke who has the high Party rank of Unterbannfuhrer and is second in Party rank only to von Kriebel, the Obergruppenfulrer Herr Theo Echardt, who until recently was the editor of the fortnightly magazine "China Dienst" the official publication of the German Chamber of Commerce, has joined the staff of the "Ostasiatischer Iloyd . The "China Dienst" ceased publication on December 31st. 1935. Mr. W. Schenk. the Swiss. who was attached to the *Deutsche Shanghai Zeitung* is no longer connected with any of these German publications and his name has been placed on the black list of the Nazis Party for alleged espoinage.

- Andrew

D.C. (Special Branch).	12 S2.	•
	Plean	e informed H.
(BX) Jo	A Par	The
Color in		1930.
B	DBK . 83	4.
•		

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

8.3, Special Branch

	•		Date October 14, 19 35.			
		•				
lade by	ena .	Forwarded by	C.A. Cook.			
	Sir.					
			anghai from Berlin, Germany,			
	on October 4th, 1935, in the s.s. "Trier" accompanied by his					
	wife and daugh	iter.				
	He has h	een selected to fill	the position of editor of			
	the local German newspaper "Deutsche Shanghai Zeitung", and has					
	already taken over his duties as such. This publication has					
	always shown a deficit in the past and in this connection, it					
	is noteworthy that Dr. Paul Huldermann, whose appointment to					
	Shanghai was r	ande by the Anglands	Press Stelle Foreign Press			
	Office an official organization of the German Reich, receives					
	his salary from this source.					
	He has been specially trained in Nazia editorial work in					
٠	Germany and, it is stated, that the intention of the Germans is					
	to convert the	to convert the "Deutsche Shanghai Zeitung" into an Angle-German				
	publication. Dr. Paul Huldermann is quite a young man and is					
	residing at the	he Pension Walter. No	. 15. Kisochow Read. Jand 175.			
•	It is r	eported that Mr. Sim	on Eberhardt the former preprie-			
	tor of the D	eutsche Shanghai Zeit	tung" seld his interests in this			
0	publication t	o the Masis on his a	rrival in Berlin and it is very			
(0)	doubtful if h	e will return to Chi	na sa he has accepted the post-			
W	.		ing officer) in one of the			
4	military sect	ors of Germany.				
	• •	•	Cappe Al			
			John I Jook			
			0 h			
			<u>/ </u>			

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

PalaMMb(C)['.

REPORT

Date August 14.

Subject "Deutsche Shanghai Zeitung"

Made by Cook Forwarded by

S.3. Special Brandb

Sir.

Since the departure from Shanghai for Germany of Mr.

Simon Eberhardt, editor of the local German daily publication entitled "Deutsche Shanghai Zeitung" who was a member of the "Steel Helmets" organization in Germany, this newspaper is being edited by Miss A.P. Strauss who was editor of the defunct "Die Brucke".

It now appears that a new editor whose name is given as Mr. Waldermann is on his way to Shanghai to take over the editorship of the "Deutsch Shanghai Zeitung" which, it is stated, will become the official Nazi publication on the

Far East and will probably merge with the "Chine Dieust" and

"Ostasiatischer Beobachter". Mr. Waldermann is expected to

arrive in Shanghai in the s.s. "Potsdam".

act. 6

D.C. (Special Branch).

Forr No. 2 G. 20,000 1-30

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SECTION 2 / Sections

Date October 2, 1332

REPORT

Subject (in full) " Deutsche Shanghai Zeitung "

Made by ____D.S.Prokofiev

Forwarded by ____

papers for a period of eight months.

OBM, A

paper" (Deutsche Shanghai Zeitung), an"independent daily newspaper for promotion of German interests in the Far East", made its
first appearance in Shanghai on September 27, 1932. The editor,

Mr. Max Simom-Eberhardt, a former artillery officer, who came to
China originally to work in the capacity of an adviser to the Nationalist Government, Nanaking. However, he subsequently went to Peking where he worked as the representative of several German news-

A new German newspaper entitled " Shanghai German News-

modest guise as behoves the nationals of an impoverished country struggling for its life" is explained in the leading article of the first issue as follows:-

in the local press regarding conditions in Germany, which somest times are wrong and sometimes absolutely false, and which not only fail to give a true picture of Germany, but represent the situation in an unfavourable light in which, in accordance with their own aims, one would like the world to see it in one word-

paganda". To counteract this propaganda is one of the aims of this publication".

The attitude of the newspaper towards China is that of friendship and affection". " In the same way as this great

country our Fatherland is also in a difficult position and we are also oppressed by foreign Imperialism. Therefore, we Germans in

have full understanding and sympathy with the Chinese people".

With regard to other nations good and friendly relations

The

Station,

19

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Dáte [^]

Subject (in full)

Made by ____

Forwarded by

-2-

will be advocated insofar as these nations " do not deny us the right of life and will not keep us in a state of dependence, unequality and deprive us of freedom for ever".

A temporary editorial office has been established in the Room No 99, Astor House.

U. ProKofer

D.S.

1

Officer i/c Special Branch.

Commissioner of Value,

farm i chun

M.C.

O. i/c :

CH 2 1932

6. D. J. Punce

se this newspoper

pegularly.

Thy

and comply lit was

dio. Note of

4670

SHANGHAI GERMANS BECOME VOCAL AGAIN

N sharp distinction to Tientsin where a successful German daily newspaper, the Deutsch-Chinesische Nachrichten, has been published for many years, the German community in Shang-hai ever since the European War has entirely depended on English language newspapers for its information and the expression of its views. general attitude of the German community here, and this was particularly true of the leading merchants, was that because of the fact that Germans had lost their extraterritoriality, and also for other reasons, it was in the best interests of the German community not to support any newspaper, but to have each German apply himself individually to the furtherance of his business connections and take no interest in politics, or at least not to make that interest in politics, or at least not to make that interest prominent. In this connection it may be mentioned that the Russian community, which is also without extraterritorial rights, has always maintained its interests in political affairs, and supports several daily newspapers of varying political affiliations. During the past month, however, there has been a decided change in the attitude of the German

community here as regards publicity in their own language, or at any rate a determined effort is being made by German literary men to establish German organs here. Almost simultaneously there have been started in Shanghai a German German organs, here. daily newspaper and a German semi-monthly journal, both of a high literary quality. As far as surface indications go it is the semi-monthly publication and not the daily newspaper that is getting the principal German support. The divertisements in the daily newspaper are mostly from non-German firms, whereas the semi-monthly journal contains large advertisements from all the leading German business firms, steamship agents, etc. There are rumors that still a further German publication is to enter the field, so that the German community in Shanghai, which has been practically voiceless during the past 18 years, is apparently going to make itself heard once more in the same sonorous way that it did in pre-War days when the venerable Herr Finck most ably edited the Ostasiatische Lloyd, the publication of which was suspended shortly after the outbreak of the European war. In pre-War days also the Germans had a very considerable interest in the British-owned evening newspaper, the Shanghai Mercury, a partnership which maturally dissolved when the guns began to roar in 1914. The Mercury then passed into Japanese control, but after sinking more than a hundred thousand yen in the venture they lost their inte-rest in the paper, which finally was merged with the American owned Evening Post and Mercury. Herr Finck, it may be mentioned, was not a Ger-man but an Austrian, and at last reports was still wielding a slashing pen in his native land.